

2019 / 2020

# 產品手冊

## 繁體中文版

皇后鎮 | 米爾福德峽灣  
神奇峽灣 | 朦朧峽灣  
蒂阿瑙 | 斯圖爾特島



# 歡迎您

Real Journeys透過分享這個世界上  
獨特的觀光景點來提供給遊客美好  
難忘的旅遊體驗。



## Real Journeys透過分享這個世界上獨特的觀光景點來提供給遊客美好難忘的旅遊體驗。

Real Journeys由旅遊先鋒萊斯和奧利芙·哈欽斯 (Les & Olive Hutchins) 夫婦於1954年創立。公司至今依然保持著他們對環保事業和南島旅遊業的初衷。

我們為在這片壯觀無比的大自然經營旅遊活動深感榮幸，因此我們有責任保護這裡的生態環境。我們的生態環保工作持續得到認可，並且是紐西蘭旅遊業首批簽署旅遊業永續性承諾的公司。我們對產生的碳足跡進行監管，並通過引入創新技術減少排放以及噪音污染。我們的設備品質以及對日常營運的操作守則確保我們在為遊客提供最好體驗的同時也將我們對生態環境的影響降至最低。

Qualmark Real Journeys在今年的Qualmark優質標誌評估中，從Qualmark永續發展旅遊銀獎升級為Qualmark永續發展旅遊金獎，獲獎項目包括米爾福德峽灣遊船（日間遊船和過夜遊船）、米爾福德步道徒步一日游、TSS厄恩斯勞號蒸汽船、瓦爾特峰高地牧場、蒂阿瑙螢火蟲洞、神奇峽灣遊船（日間遊船和過夜遊船）、斯圖爾特島體驗和探索遊船。Qualmark永續發展旅遊金獎為Qualmark優質標誌的最高級別認證，該獎項「評選出行業傑出的旅遊運營商，肯定其對紐西蘭成為世界級可永續旅遊目的地的努力。」

- Qualmark永續發展旅遊金獎
- Qualmark永續發展旅遊銀獎
- Qualmark優質標誌「遊客活動」認證
- Qualmark住宿4星+認證 (斯圖爾特島旅館)
- 9次榮獲TripAdvisor「卓越獎」

## 我們被授予的國家級獎項包括：

- 紐西蘭《奧塔哥日報》年度最佳企業 (2018)
- 紐西蘭旅遊大獎優秀企業最終提名獎 (2018)
- 紐西蘭旅遊大獎最受民眾歡迎獎 (2017)
- 紐西蘭2017年多樣性最高獎 (2017)



## 目錄

米爾福德峽灣	2 - 15
神奇峽灣 / 瑪納波里	16 - 21
蒂阿瑙螢火蟲洞	22
米爾福德步道徒步一日游	23
TSS厄恩斯勞號蒸汽船 / 瓦爾特峰	24 - 31
斯圖爾特島	32 - 37
探索遊船路線	38-39
生態保護	41
地圖(折頁)	42



前往

# 米爾福德峽灣

不論您看過多少關於米爾福德峽灣的照片，都無法取代親身體驗那種不可思議的感受。這是一處欣賞獨一無二美景之地，而且前往米爾福德峽灣的路程也是絕妙的體驗之一。

無論您選擇搭乘我們的大巴還是自駕前往，穿過聯合國教科文組織認證的世界遺產保護區——蒂瓦希普納姆 (Te Wāhipounamu) 無疑是旅程的一大特色。為了確保與我們的遊船實現便捷的銜接，我們使用自己的豪華玻璃頂大巴和飛機運送遊客抵達米爾福德峽灣。

## 米爾福德峽灣的沿途特色

- 觀賞令人歎為觀止的海拔1692米的教冠峰 (Mitre Peak)
- 巡遊米爾福德峽灣——感受峽灣雄偉壯麗的完美方式
- 觀賞野生動物的機會，包括米爾福德公路沿途的啄羊鸚鵡和米爾福德峽灣的海豹、海豚和企鵝



啄羊鸚鵡

## 米爾福德公路沿途特色

### 鏡湖 (MIRROR LAKES)

雪山倒影的最佳觀賞地

### 分水嶺 (THE DIVIDE)

南阿爾卑斯山東西走向的最低點，海拔只有531米

### 猴子溪 (MONKEY CREEK)

低頭，掬一捧真正的純淨雪山礦泉，抬頭，天山攬雪，橫亙咫尺。

### 荷馬隧道 (HOMER TUNNEL)

世界唯一的花崗岩隧道，全程1219米。每前行10米，高度下降1米。

### 裂谷步道 (THE CHASM)

見識真正的滴水穿石！見證瀑布萬年沖刷磐石的結果。

米福峽灣公路沿途還會有許多停靠點，經驗豐富的司機會根據季節和天氣給客人選擇最好最美的景點停靠——每一天都不同。

我們的全景天窗「子彈頭」豪華觀光大巴設計節能省油，將廢氣排放和噪音污染降至最低。





Real Journeys使用豪華巴士和飛機與米爾福德峽灣的遊船進行直接銜接。這能保證我們為遊客們提供無縫銜接的專業服務和高品質體驗。



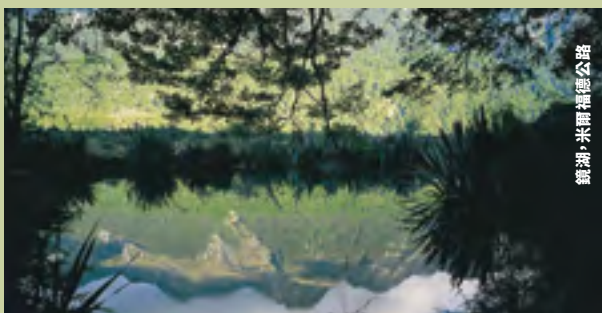
## 搭乘豪華大巴

- 最先進、專為米爾福德峽灣道路定制的豪華電影院級「子彈頭」玻璃頂觀光大巴
- 符合人體工學，傾斜向窗的座椅設計
- 電影院風格的座椅提供更為優質的觀景體驗
- 舒適的空調環境並提供WIFI
- 免費提供皇后鎮和蒂阿瑙絕大部分飯店的接送
- 在蒂阿瑙停靠30分鐘享受上午茶和蒂阿瑙湖的美景（從皇后鎮出發）
- 在米爾福德公路多處景點停靠以供拍照及短程徒步
- 經驗豐富的英文司機提供詳細的講解
- 高級座票位於大巴前兩排，座票包含輕便旅遊用品



## 自駕

- 米爾福德峽灣有停車場供自駕遊客使用。請預留額外10分鐘步行至碼頭



前往

# 米爾福德峽灣

在皇后鎮和米爾福德峽灣之間搭乘飛機，這是體驗紐西蘭南島山麓風光的最佳方式。之後再乘船遊覽米爾福德峽灣。



## 搭乘觀景飛機

- 前往米爾福德的沿途，可從上空欣賞冰川山谷和壯觀的山地景觀。返程時飛機將飛越雨林和高地牧場
- 從飛機的每個座位上都能欣賞到無與倫比的景色
- 所有飛機都特別適於飛越地勢崎嶇的山區，例如壯觀的南阿爾卑斯山
- 經驗豐富的飛行員提供詳細的講解
- 飛機上備有詳細的飛行計畫手冊（英文、中文和日文）
- 可選從峽灣直接飛回行程
- 免費提供大多數皇后鎮飯店的計程車接送服務

經民航局認可的運營商，將安全保證視為首要之務。

飛行員都在山地環境中進行廣泛的培訓，並具有長達數千個小時的飛行經驗。

## 機隊

- 三架GA-8空中大篷車 (Airvan) 飛機 (單引擎，6座)
- 三架凱旋 (Grand Cessna Caravans) 飛機 (單引擎，12座)

請注意：可根據要求提供額外包機 (單引擎或雙引擎)。所有航班視天氣情況而定。





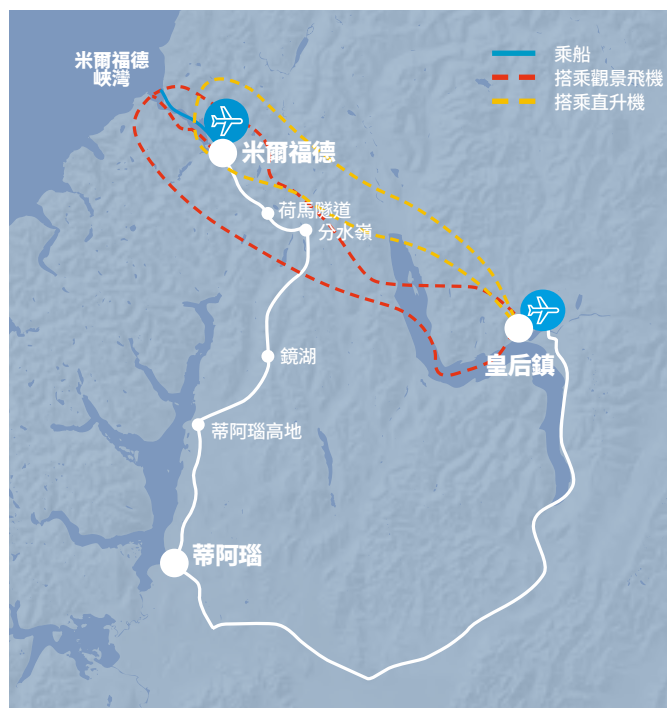


## 乘坐直升機

- 我們可以安排皇后鎮和米爾福德之間的直升機飛行，沿途風景絕佳。然後在米爾福德峽灣與我們的遊船直接銜接
- 近距離欣賞眾多山脈、峽谷和冰原，如果天氣條件允許，可提供一次冰川著陸
- 可選擇乘直升機飛回
- 可選擇是否在瓦爾特峰享用燒烤晚餐
- 免費提供大多數皇后鎮飯店的計程車接送服務

## 機隊

- AS350 B2型號直升機



米爾福德峽灣

# 探索自然 遊船

欣賞美景、瞭解和體驗更多！

米爾福德峽灣

## 時間最長、最悠閒的米爾福德峽灣遊船。

- 通過撼動人心且充滿互動的遊船來探索米爾福德峽灣
- 遊船旅程長達2小時15分鐘，您將有足夠的時間觀賞野生動物——海豹、海豚和企鵝
- 探索整個峽灣，途中經過聖安妮角燈塔 (St Anne's Point Lighthouse)，並駛入塔斯曼海 (天氣允許的情況下)
- 專業的生態嚮導提供詳細的介紹，並與遊客互動
- 駛向瀑布和峽灣峭壁深處
- 較小的遊船營造更溫馨的旅行氛圍
- 僅提供英文解說
- 提供多種語言的文字介紹 (英語、德語、法語、西班牙文、葡萄牙文、中文、韓語和日語)
- 提供野餐便當、印度午餐盒和日式冷便當午餐 (需提前訂購)
- 船上也販賣小吃
- 船上免費提供茶和咖啡，還有持證酒吧
- 皇后鎮和蒂阿瑙豪華電影院級「子彈頭」玻璃天窗巴士往返交通
- 全年提供皇后鎮班機與部分探索自然遊船銜接



路線可能根據天氣發生變化





## 米爾福德水手號

- 傳統樣式、有前置縱帆的機動船
- 三個觀景平臺、觀景廳和輪船餐廳
- 長度:40米

## 米爾福德流浪者號

- 傳統樣式、擁有上緣斜桁帆的雙桅機動船
- 兩個觀景平臺、有餐廳
- 長度:30米

## MV辛巴達號

- 特別設計的單船體機動船
- 兩個觀景平臺
- 長度:21米
- 可承接包船

季節		出發時間 - 返回時間	
從米爾福德出發		僅遊船	
10月 - 4月		上午10:30 - 下午12:45	
5月 - 9月		上午10:30 - 中午12:30	
11月 - 4月		上午11:00 - 下午1:15	
5月 - 9月		中午12:55 - 下午2:55	
9月 - 4月		下午1:35 - 下午3:50	
11月 - 3月		下午4:15 - 下午6:30	
從蒂阿瑙出發		大巴 + 遊船	
10月 - 4月		上午7:30 - 下午4:30	
5月 - 9月		上午9:50 - 下午4:30	
10月 - 4月		上午10:20 - 下午5:45	
從皇后鎮出發		大巴 + 遊船	
5月 - 9月		上午6:55 - 下午7:45	
10月 - 4月		上午7:15 - 晚上8:00	
從皇后鎮出發		大巴 + 遊船 + 飛行	
5月 - 9月		上午6:55 - 下午4:10	
10月 - 4月		上午7:15 - 下午5:10	
從皇后鎮出發		飛行 + 遊船*	
5月 - 9月		上午9:00 - 下午1:40	
5月 - 9月		中午12:00 - 下午4:10	
10月 - 4月		中午12:30 - 下午5:10	

\*包含一份免費野餐便當。請注意：米爾福德水手號和米爾福德流浪者號遊船會在夏季的上午10:30和下午1:35，以及冬季的中午12:55交替運行探索自然遊船。還會在上午11:00和下午4:15使用MV辛巴達號遊船。鮑恩瀑布徒步和米爾福德探索中心可添加至行程中（僅限自駕遊）。



米爾福德水手號



MV辛巴達號



米爾福德峽灣

# 風景觀光 遊船

## 在群山環抱和原始瀑布之間 愜意漫遊

- 登上現代寬敞的遊船，經過多處瀑布，駛入峽灣的入海口，欣賞令人讚歎的美景
- 1小時40分鐘遊船
- 欣賞野生動物的絕佳機會，包括海豹、企鵝和海豚
- 近距離接觸瀑布，感受大自然的力量
- 單體船設計提供米爾福德峽灣最多的靠窗景觀座位
- 從舒適的內艙享受窗外一覽無遺的風景
- 私人區域可向團體開放
- 專業的生態嚮導在下午1:45出發的風景觀光遊船中提供互動式講解
- 部分時間出發的遊船有外語導遊提供多種語言的解說
- 提供多種語言的文字介紹（英語、德語、法語、西班牙文、葡萄牙文、中文、韓語和日語）
- 船上供應的午餐包括國際自助餐、印式自助餐、岩龍蝦頭盤、海鮮拼盤、日式冷便當、印度午餐盒和野餐便當（所有餐食都必須提前預訂）；三明治和零食可在船上購買
- 廚房和自助餐廳位於較低層甲板，從而保證在主甲板觀景不受影響
- 船上免費提供茶和咖啡。還有咖啡吧和持證酒吧
- 從皇后鎮和蒂阿瑙出發的玻璃天窗大巴與遊船直接銜接
- 全年提供皇后鎮班機與部分風景觀光遊船銜接（視天氣情況而定）

## 米爾福德君王號

- 專為米爾福德峽灣巡遊製造的景觀機動船
- 三個寬敞的觀景甲板和可供預訂的私人包廂
- 最先進的導航和安全設備
- 長度：40米
- 各種不同的餐飲選擇

## 米爾福德君主號

- 專為米爾福德峽灣巡遊製造的景觀機動船
- 三個寬敞的觀景甲板和可供預訂的私人包廂
- 最先進的導航和安全設備
- 長度：39米
- 各種不同的餐飲選擇

米爾福德峽灣





A photograph of two dolphins leaping from the water. The dolphins are captured mid-air, with their bodies arched and tails still in the water, creating a large, dynamic splash. The water is a deep blue with visible ripples. The text '海豚的跳跃' is printed vertically on the right side of the image.



# 米爾福德峽灣 午餐 選擇

我們極具天賦的隨船廚師選用最新鮮的食材創造出各式美味的午餐選擇。

請確保您為您的客人提前預訂好午餐。如果在米爾福德臨時購買午餐，選擇只限於零食。風景觀光遊船提供所有的午餐選擇，必須在出發前24小時預訂。

探索自然遊船可提供日式冷便當、印度午餐盒與野餐便當。

船上設有酒吧。所有遊船免費供應茶水和咖啡（非現磨咖啡）。

請注意：在出發前24小時提出特殊飲食需求，我們可以給予相應安排。

午餐的選擇會根據季節不同而有所變化。



適用於風景觀光遊船



適用於探索自然遊船





## 豐富的美食選擇可滿足所有人的飲食需求！

### 岩龍蝦前菜 和國際自助餐

國際自助餐配半隻峽灣岩龍蝦。



### 海鮮拼盤

蝦、魷魚、三文魚和蝦餅。  
還有小龍蝦可供選擇 (額外付費)。



### 國際自助餐

蒸餃子、蒸時蔬、炒時蔬、綠唇貽貝、新鮮炸魚、雞肉、南部地區牛肉或鹿肉、卡德羅納美利奴羊肉、韓國泡菜、新鮮沙拉、米飯、麵條、新鮮水果和冰淇淋。



### 印度風味午餐

春捲、五香三角菜餃、洋蔥沙拉配生菜、印度豆糊、蔬菜咖喱、米飯、印度餅、醃芒果、原味優酪乳、冰淇淋和各種水果 (適用於上午11:00、下午1:00和下午1:45出發的風景觀光遊船和下午1:35出發的探索自然遊船)。



### 日式便當

壽司、手握壽司、味噌三文魚、鹵水豆腐、水煮照燒雞腿、蔬菜、新鮮水果、熱飯、海苔芝麻拌飯帶味噌湯，醃姜、白蘿蔔和裙帶菜沙拉。Pure NZ冰淇淋和綠茶。



### 野餐便當

三明治、餅乾、薯片、乳酪和餅乾、水果、堅果和巧克力。





米爾福德峽灣

# 過夜遊船

## 米爾福德峽灣的極致體驗

- 在所有一日游遊客離開之後，體驗壯麗的米爾福德峽灣
- 在聯合國教科文組織認證的世界遺產保護區欣賞日出日落
- 延時遊船讓您有更多機會看到海豹、企鵝和海豚的身影
- 悠閒地巡遊整個峽灣，經過聖安妮角燈塔 (St Anne's Point Lighthouse)，並駛入塔斯曼海 (天氣允許的情況下)
- 專業的生態嚮導將講述有關該地區歷史和動植物的專業知識，確保所有遊客都能享受一段美好難忘的旅程 (僅提供英文解說)。
- 享受輕鬆的傍晚活動，可能包含划皮筏艇或乘坐氣閘艇近距離探索峽灣，或在世界知名的米爾福德步道體驗徒步
- 這是一段資訊豐富、充滿互動的終生難忘之旅，在旅途中還能結識志同道合的朋友
- 提供多種語言的文字介紹 (英語、德語、法語、西班牙文、葡萄牙文、中文、韓語和日語)
- 每天從皇后鎮和蒂阿瑙出發的豪華大巴與遊船直接銜接
- 可選擇皇后鎮飛回選項 (取決於天氣狀況)



路線可能根據天氣發生變化





## 米爾福德水手號

- 選擇划皮筏艇或乘坐氣閘艇近距離探索峽灣
- 豐盛的三道式晚餐包括開胃菜、湯、沙拉、熱菜、火腿肉、海鮮和各種甜點及乳酪(可提供素食選擇)
- 船上有持證酒吧
- 晚飯後通過生態嚮導的講解瞭解更多米爾福德峽灣的歷史
- 豐盛的自助早餐,可選擇烹飪早餐或歐陸早餐
- 帶獨立浴室的雙床/雙人床客艙



## 米爾福德流浪者號

- 選擇在世界知名的米爾福德峽灣步道上感受一段專屬私人步道之旅,或者乘坐氣閘艇深度探索峽灣
- 豐盛的三道菜的晚餐,包括湯、烤肉、蔬菜、沙拉和甜點(可提供素食選擇)
- 船上有持證酒吧
- 早餐可選擇烹飪早餐或歐陸早餐
- 雙床/雙人床客艙,帶舒適現代的共用衛浴間



季節	出發(第1天) - 返回(第2天)	船隻
<b>從米爾福德出發 過夜遊船</b>		
5月1-23日、9月	下午3:30 - 上午9:15	米爾福德水手號
10月 - 4月	下午4:30 - 上午9:15	米爾福德水手號
11月 - 3月	下午4:30 - 上午9:15	米爾福德流浪者號
<b>從蒂阿瑙出發 大巴 + 過夜遊船</b>		
10月 - 5月23日、9月	中午12:45 - 中午12:30	米爾福德水手號
11月 - 3月	中午12:45 - 中午12:30	米爾福德流浪者號
<b>從皇后鎮出發 大巴 + 過夜遊船</b>		
10月 - 5月23日、9月	上午9:00 - 下午3:30	米爾福德水手號
11月 - 3月	上午9:00 - 下午3:30	米爾福德流浪者號

請在出發時間前20分鐘抵達,辦理登記手續。



# 米爾福德 水手號

## 設計特點

- 觀景平臺、餐廳和觀景廳
- 28間帶獨立浴室的私人客艙(其中16間有兩張單人床,12間有雙人床),還有另外兩間是家庭客艙帶有4張上下床
- 載客量:64人(過夜一晚)
- 長度:40米

划皮筏艇  
探索美麗的峽灣



請注意:兩艘船的客艙佈局可能不盡相同。



# 米爾福德 流浪者號

## 設計特點

- 觀景平臺和餐廳
- 14間舒適的私人客艙(兩張單人床/雙人床)和兩間擁有四人床位(上下床)的客艙,均為現代的共用衛浴
- 載客量:36人(過夜一晚)
- 長度:30米

上岸體驗  
世界知名的  
米爾福德  
步道

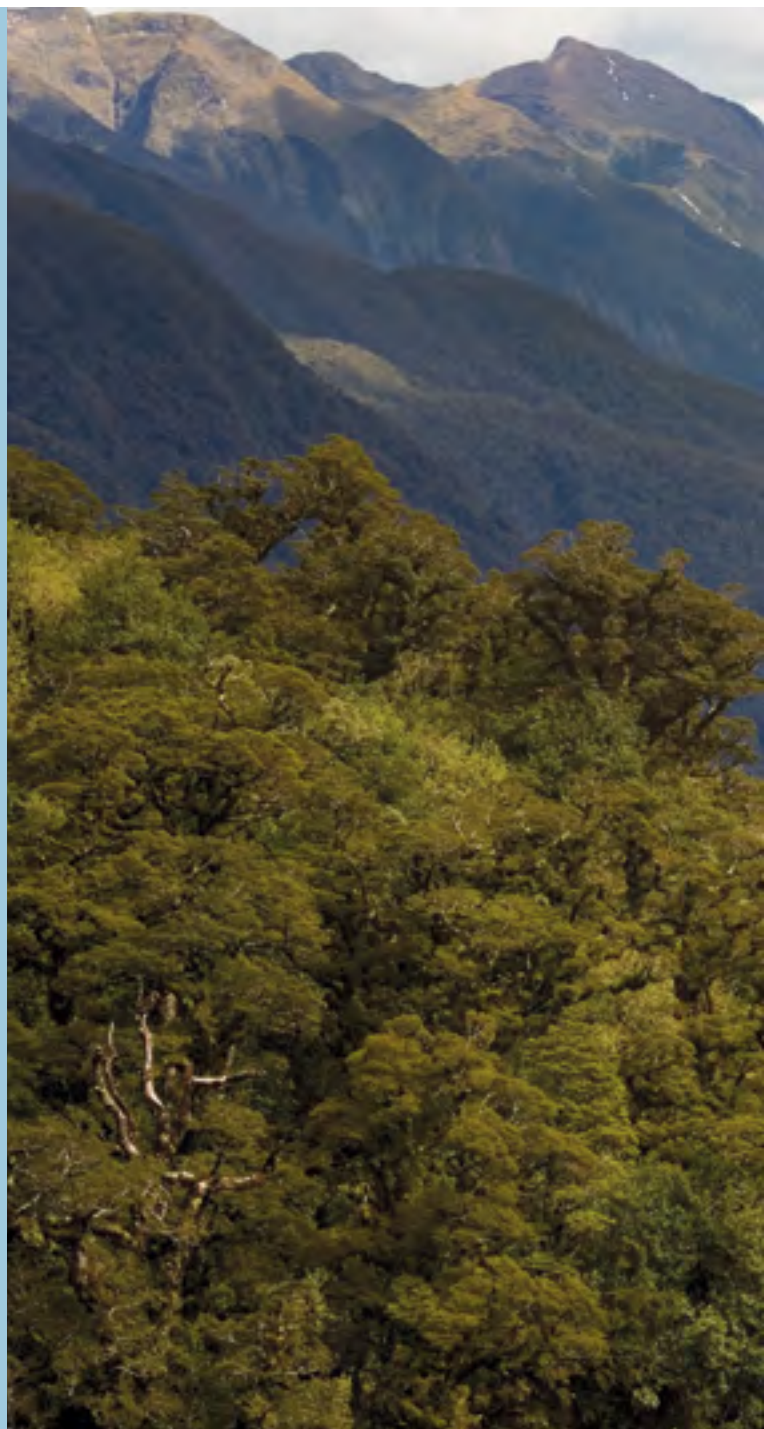




前往

# 神奇峽灣

神奇峽灣正位於峽灣地區國家公園的心臟地帶。探索人跡罕至的神奇峽灣，這裡與您去過的所有地方都不一樣，踏上遊船，聆聽大自然的聲音所帶來的震撼。



**Real Journeys**是唯一一家將豪華巴士與神奇峽灣的遊船無縫銜接的運營公司，每日發團。神奇峽灣目前沒有陸路可抵達。

首先乘坐遊船穿過晶瑩剔透的瑪納波里湖 (Lake Manapouri)。然後換乘巴士穿過威爾莫特通道 (Wilmot Pass)，沿途會在適當的地方停留，以便欣賞峽灣地區最茂密的雨林，俯瞰壯觀的神奇峽灣。在到達深灣 (Deep Cove) 後，即可加入我們日間的神奇峽灣探索自然遊船 (Wilderness Cruise) 或我們著名的過夜遊船 (Overnight Cruise)。







## 不可錯過神奇峽灣

- 神奇峽灣比米爾福德峽灣大10倍，長3倍，是紐西蘭最後的原始荒野之境
- 遠離喧嘩！相比米爾福德峽灣，神奇峽灣更為偏遠寧靜、人跡罕至，船隻和運營商也更少
- 乘遊船遊覽「千島之湖」瑪納波里湖，遠處即是雄偉的南阿爾卑斯山
- 穿過海拔671米、盤旋在南島南阿爾卑斯山上的威爾莫特通道
- 在這片原始荒野中感受「寂靜之聲」
- 親密接觸野生動物：在峽灣尋找成群的寬吻海豚；尼群島有紐西蘭毛皮海獅的永久棲息地



### 乘大巴

#### 從皇后鎮出發

乘坐我們的豪華大巴沿著瓦卡蒂普湖 (Lake Wakatipu) 湖畔行駛兩小時，穿過起伏的農田，即可抵達瑪納波里 (Manapouri)。我們提供從皇后鎮遊客中心 (Queenstown Visitor Centre) 和大多數飯店的免費接送服務。

#### 從蒂阿瑙出發

參加日間的探索自然遊船或過夜遊船的遊客可以搭乘我們的小型巴士前往瑪納波里，乘車時長為30分鐘。我們提供從蒂阿瑙遊客中心 (Te Anau Visitor Centre) 和大多數飯店的免費接送服務。



請注意：瑪納波里有停車場供自駕遊客人使用

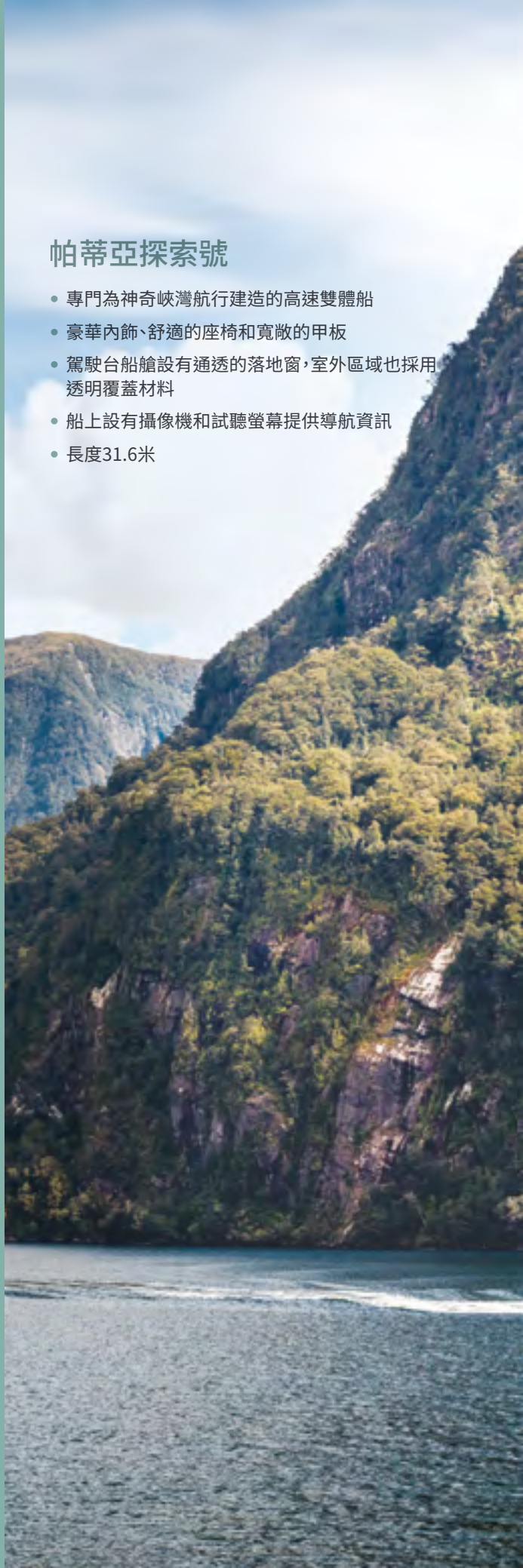


# 探索自然 遊船

- 體驗在人跡罕至的大自然——神奇峽灣的一日游
- 在神奇峽灣壯闊的航道上遊船3小時，最終駛入塔斯曼海並返回
- 觀賞尼群島 (Nee Islets) 上的企鵝和海豹，以及成群的寬吻海豚的棲息地
- 對當地動植物有豐富知識的專業生態嚮導提供講解
- 在遊船關閉引擎時感受漂浮在峽灣上的「寂靜之聲」，靜得只聽得見鳥叫和瀑布聲
- 提供多種語言的文字介紹（英語、德語、法語、西班牙文、葡萄牙文、中文、韓語和日語）
- 野餐便當、速食麵便當和豪華野餐便當可選（必須提前預訂）
- 船上免費提供茶和咖啡，還有咖啡吧和持證酒吧
- 皇后鎮和蒂阿瑙的往返巴士接送
- 免費提供皇后鎮和蒂阿瑙絕大部分飯店的免費接送



- 專門為神奇峽灣航行建造的高速雙體船
- 豪華內飾、舒適的座椅和寬敞的甲板
- 駕駛台船艙設有通透的落地窗，室外區域也採用透明覆蓋材料
- 船上設有攝像機和試聽螢幕提供導航資訊
- 長度31.6米







## 午餐選擇



### 野餐便當

卷餅、水果沙拉、巧克力、  
混合堅果和什錦麥片棒



### 豪華速食麵便當

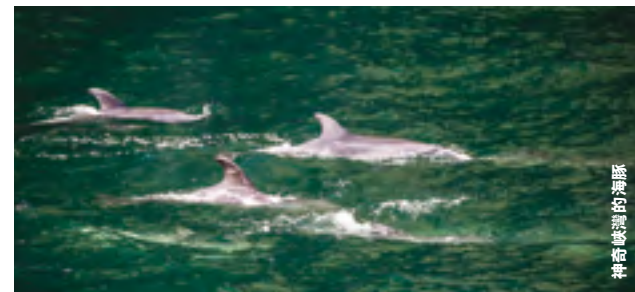
盒裝速食麵、新鮮水果、  
蛋糕、乳酪和餅乾、  
混合堅果及巧克力



### 豪華野餐便當

卷餅、水果沙拉與優酪乳、  
羊角麵包、蛋糕或甜點、  
乳酪和餅乾、巧克力及  
混合堅果

提供素食和無麩質的午餐選擇。



豚類的靈敏和骨

### 季節

### 出發時間 - 返回時間

#### 從瑪納波里出發

#### 僅遊船

11月 - 4月	上午8:00 - 下午2:30
5月 - 9月	上午10:30 - 下午5:00
10月 - 4月	上午10:30 - 下午5:45
12月27日 - 2月29日	下午1:30 - 晚上8:00

#### 從蒂阿瑞出發

#### 大巴 + 遊船

11月 - 4月	上午7:00 - 下午3:30
5月 - 9月	上午8:45 - 下午5:45
10月 - 4月	上午9:30 - 下午6:30

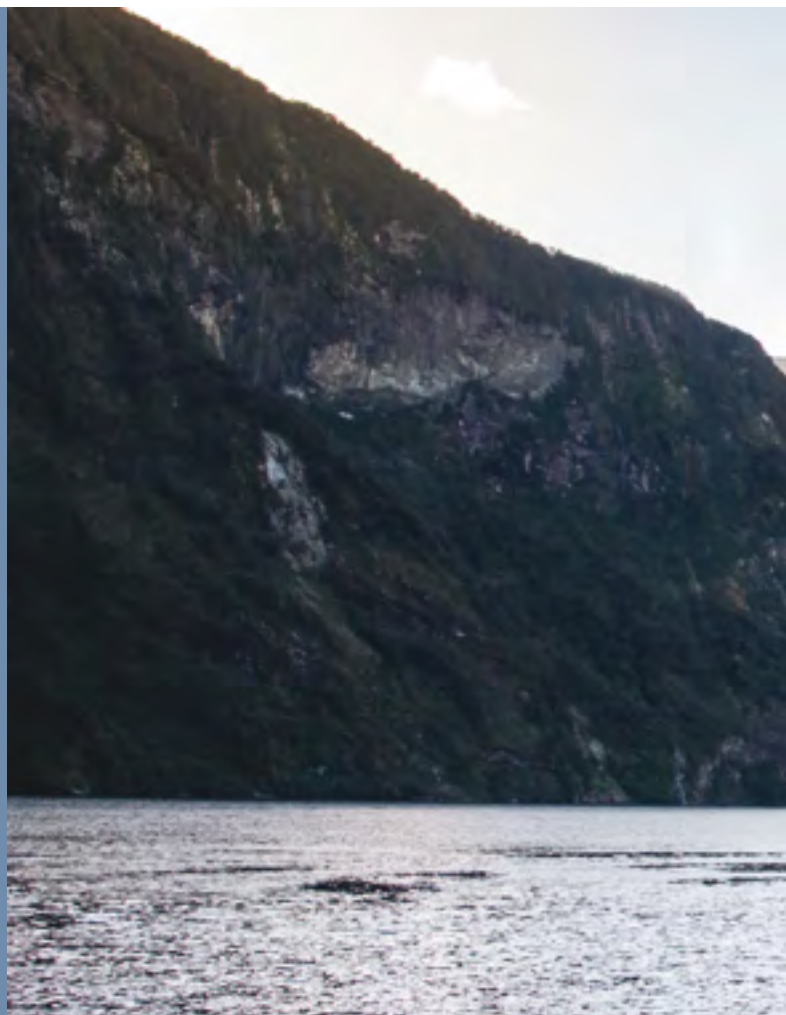
#### 從皇后鎮出發

#### 大巴 + 遊船

5月 - 9月	早上6.55 - 晚上7:30
10月 - 4月	上午7:30 - 晚上8:15

請在出發時間前20分鐘抵達，辦理登記手續。

# 過夜遊船



- 愜意巡遊，探索神奇峽灣壯闊的航道並駛向塔斯曼海
- 觀賞野生動物——企鵝、海豹和當地成群的寬吻海豚
- 在遊船關閉引擎時感受漂浮在峽灣上的「寂靜之聲」，靜得只聽得見鳥叫和瀑布聲
- 對當地歷史和動植物有著豐富知識的生態嚮導提供講解
- 乘坐氣閘艇或划皮筏艇探索峽灣
- 豐盛的三道式晚餐包括開胃菜、湯、沙拉、熱菜、火腿肉、海鮮和各種甜點及乳酪
- 豐盛的自助早餐，包括烹飪早餐或歐陸早餐
- 僅提供英文解說
- 提供多種語言的文字介紹（英語、德語、法語、西班牙文、葡萄牙文、中文、韓語和日語）
- 皇后鎮和蒂阿羅的往返巴士接送
- 免費提供皇后鎮和蒂阿羅絕大部分飯店的免費接送





季節	出發(第1天) - 返回(第2天)
從瑪納波里出發	過夜遊船
4月 - 5月23日、9月	中午12:00 - 上午11:45
10月 - 3月	中午12:30 - 上午11:45
從蒂阿瑞出發	大巴 + 過夜遊船
4月 - 5月23日、9月	上午11:00 - 中午12:45
10月 - 3月	上午11:30 - 中午12:45
從皇后鎮出發	大巴 + 過夜遊船
10月 - 5月23日、9月	上午9:00 - 下午3:30

## 峽灣航海家號

- 觀景平臺、餐廳和觀景廳
- 18間帶獨立浴室的私人客艙  
(其中12間有兩張單人床, 6間有雙人床)
- 9間擁有四人床位(上下床)的客艙, 帶舒適的共用衛浴
- 載客量: 載客量: 72人(過夜一晚)
- 長度: 38米



請注意: 客艙佈局可能不盡相同。



# 蒂阿瑙螢火蟲洞

奇石嶙峋，水流湍急，漫天螢光，  
探索洞穴裡奇妙的地下世界。



蒂阿瑙湖西岸連綿的群山下隱藏著  
一個由成千上萬只螢火蟲點亮的  
地下洞穴網路。

- 乘坐雙體船30分鐘穿越蒂阿瑙湖抵達西岸
- 探索經水流不斷侵蝕而形成的洞穴
- 穿過石灰石步道，觀賞水流裡的漩渦和地下瀑布，讓這座年輕的洞穴（12000年歷史）充滿生氣。
- 步行穿過洞穴，聆聽嚮導講述洞穴的形成過程。
- 乘坐小船滑入靜謐的螢火蟲洞，仰望上千只在頭頂閃爍的螢火蟲
- 參觀洞穴之家 (Cavern House)，瞭解洞穴周邊的群山、洞穴網路和毛利傳說。
- 可選擇自行徒步探索周邊的森林
- 可根據您的行程選擇合適的出發時間
- 提供多種語言的文字介紹和安全資訊（英語、德語、葡萄牙文、中文和日語）
- 免費茶水和咖啡
- 活動時長：2小時15分鐘

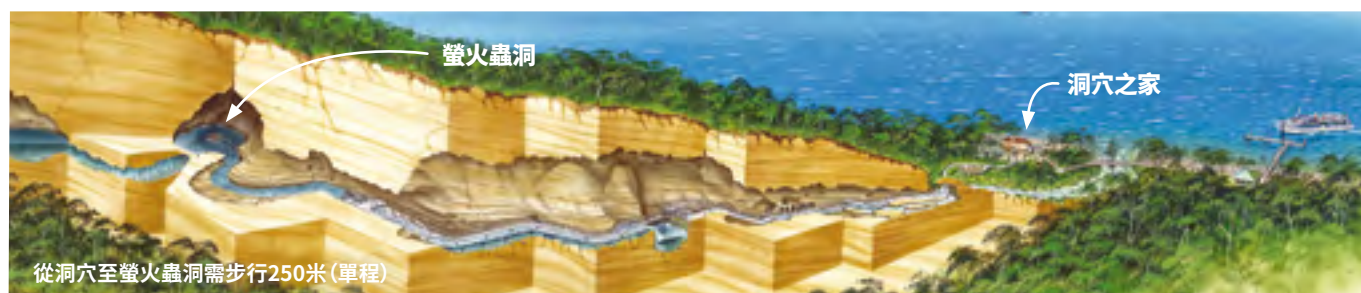
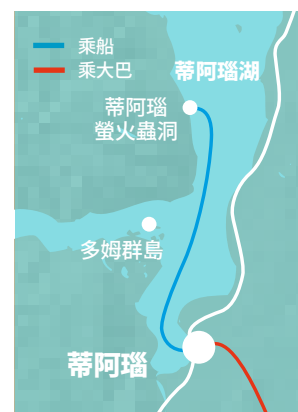
## 季節 出發時間 - 返回時間

### 從蒂阿瑙出發

11月-3月 *	上午7:45 - 上午10:00
12月 - 4月 **	上午9:00 - 上午11:15
全年	上午10:15 - 中午12:30
全年	下午2:00 - 下午4:15
10月 - 4月	下午4:30 - 下午6:45
10月 - 4月	下午5:45 - 晚上8:00
全年	晚上7:00 - 晚上9:15
10月 - 4月	晚上8:15 - 晚上10:30
11月 - 4月	晚上9:30 - 晚上11:45

提供從皇后鎮出發的大巴銜接（全天）。請在出發時間前20分鐘抵達，辦理登記手續。\*可購買含米爾福德峽灣風景觀光遊船的套票。

\*\*請注意：需滿足最少成行人數。





米爾福德步道

# 徒步 一日游

親身感受「全球最美步道」！



## 在嚮導帶領下的小團體徒步體驗世界著名的米爾福德步道。

- 對時間有限的遊客來說，這是體驗「全球最美步道」米爾福德步道的絕佳機會
- 行程特色包括古老的山櫟木森林、克林頓河、長滿青草的平房、濕地和豐富的原生鳥類
- 聆聽嚮導介紹步道的歷史，教您識別本地的動植物
- 從蒂阿瑙高地乘坐1小時愜意的觀光遊船前往蒂阿瑙風光明媚的北端
- 輕鬆的徒步步道 (4 - 5小時，往返共11公里)
- 享受風景，拍照留念
- 在格萊德故居 (Glade House) 享用野餐便當
- 一位嚮導最多帶12名遊客
- 提供全程英文講解



季節	出發時間 - 返回時間	
從蒂阿瑙出發	大巴 + 徒步	
11月 - 4月18日	上午9:30 - 下午6:00	
從皇后鎮出發	大巴 + 徒步	
11月 - 4月18日	上午6:55 - 晚上8:00	

請注意：也可以為自由行遊客提供前往步道的交通接送。  
請在出發時間前20分鐘抵達，辦理登記手續





# TSS EARNSLAW

VINTAGE STEAMSHIP 1912

## 皇后鎮 湖景遊船

搭乘皇后鎮百年地標：1912年啟航的TSS厄恩斯勞號蒸汽船游湖，帶遊客來到皇后鎮最早建立的瓦爾特峰高地牧場，體驗最道地紐西蘭式農場生活。

- 登上這艘經典的百年蒸汽船，遊覽風光明媚的瓦卡蒂普湖 (Lake Wakatipu)。
- 在前往瓦爾特峰 (Walter Peak) 的途中，飽覽宏偉壯闊的高山美景
- 細細探索輪船內部，參觀引擎室，流覽水手艙藝術館中的歷史展覽，瞭解蒸汽船的詳細歷史
- 在鋼琴的伴奏下隨聲唱和，免費提供紐西蘭歌本
- Promenade咖啡廳和持酒牌酒吧
- 提供船上解說和多種語言的文字介紹 (英語、德語、西班牙文、葡萄牙文、中文、韓語和日語)



乘坐皇后鎮經典的百年蒸汽船，開啟一段風景優美的航行，感受世紀之交的雅致。TSS厄恩斯勞號蒸汽船是南半球現役的最古老的燃煤蒸汽客船。乘坐「湖上公主」航行，感受時光倒流。甲板下方的鍋爐房內，蒸汽引擎呼嘯著，不時發出砰砰的響聲。

TSS厄恩斯勞號蒸汽船每天多次穿行於風景優美的瓦卡蒂普湖，前往位於湖泊西岸的瓦爾特峰高地牧場。抵達後，您可以留在船上，或者下船體驗高地農場生活或豐富美味的用餐選擇。





## 設計特點

- 1912年建造的燃煤老式蒸汽船
- 兩個視野開闊的觀景甲板和駕駛艙
- 設計：燃煤雙螺旋蒸汽船
- 長度：51米
- 蒸汽船榮獲Qualmark優質環保金牌標誌，先進的燃煤技術更節能並還可減少溫室氣體排放。



季節	出發時間 - 返回時間
全年*	上午10:00 - 上午11:30
全年*	中午12:00 - 下午1:30
全年*	下午2:00 - 下午3:30
全年*	下午4:00 - 下午5:30
12月27日 - 2月29日	下午6:00 - 晚上7:30
12月27日 - 2月29日	晚上8:00 - 晚上10:00

請在出發前20分鐘辦理登船手續。提供晚上6:00和8:00出發的遊船，需滿足最少成人人數。請預留在市區停車以及使用兌換券換登船牌的時間。

\*TSS厄恩斯勞號蒸汽船將在2020年六月初至七月初進行年度維護。





# WALTER PEAK

HIGH COUNTRY FARM

## 瓦爾特峰 牧場遊

瓦爾特峰高地牧場位於風景如畫的瓦卡蒂普湖岸，坐擁一座殖民風格的莊園和迷人的湖畔花園，是休閒放鬆的絕佳之地。在嚮導的陪同下步行參觀瓦爾特峰的牧場，觀看訓練有素的牧羊犬，或停下來聞聞玫瑰花香。

行程包含：







瓦爾特峰牧場劇場



- 登上TSS厄恩斯勞號蒸汽船，開啟單程45分鐘的觀光巡遊，前往瓦爾特峰高地牧場
- 在嚮導的帶領下游覽牧場，近距離觀看農場動物並給其餵食，包括美利奴羊、鹿、蘇格蘭高地牛和羊駝。
- 在劇場觀看訓練有素的牧羊犬逐羊表演、剪羊毛和羊毛紡紗表演
- 在羊毛棚享用下午茶，提供新鮮烘焙的司康餅和各式餅乾
- 漫步湖畔花園和陽光明媚的庭院或逛一逛紀念品店，挑選紀念品
- 提供英語解說和多語種文字介紹（英語、德語、西班牙文、葡萄牙文、中文、韓語和日語）

季節	出發時間 - 返回時間
全年*	上午10:00 - 下午1:30 中午12:00 - 下午3:30 下午2:00 - 下午5:30
1月22日 - 3月31日**	下午4:00 - 晚上7:30

請在出發前20分鐘辦理登船手續。請預留額外的停車時間。

\*TSS厄恩斯勞號蒸汽船將在2020年六月初至七月初進行年度維護。

\*\*需滿足最少成行人數。





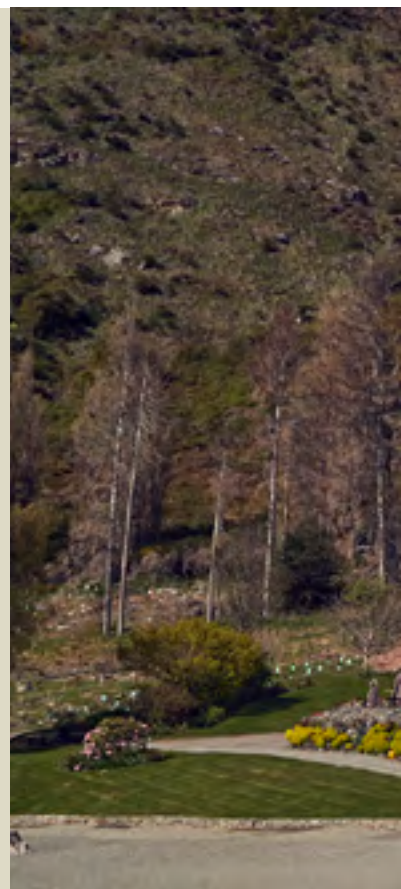
COLONEL'S  
HOMESTEAD

RESTAURANT

瓦爾特峰

# 全湖景自助餐廳

俯瞰著風光明媚的瓦卡蒂普湖，位於瓦爾特峰的「上校之家」是小歇片刻的絕佳選擇。位於繽紛多彩湖畔花園的上校之家自助餐廳最初建於 1902 年，是皇后鎮為數不多的百年建築。







## 您的自助餐選擇：



季節	出發時間 - 返回時間
<b>BBQ燒烤午餐</b>	
全年*	上午10:00 - 下午1:30 中午12:00 - 下午3:30
<b>BBQ燒烤晚餐</b>	
12月27日 - 3月31日**	下午4:00 - 晚上7:30
10月 - 5月	下午6:00 - 晚上10:00
6月 - 9月**	下午6:00 - 晚上10:00

請在出發前20分鐘辦理登船手續。請預留額外的停車時間。  
 \*TSS厄恩斯勞號蒸汽船將在2020年六月初至七月初進行年度維護。 \*\* 需滿足最少成人人數。

## 「上校之家」自助餐廳晚餐燒烤菜肴樣例

自製麵包

本地薩莫拉香腸

鐵板東海岸特選烤魚

熟食拼盤 - 帕爾馬火腿、  
意式香腸、杯裝香腸、  
西班牙辣香腸

蒸新鮮馬鈴薯，配香草、香料、  
煙燻黃油

每日素食餡餅

迷迭香蒜烤胡蘿蔔和白甘筍，  
配石榴醬

奧拉基煙熏三文魚，  
配基奧賈甜菜根、香草、  
白蘿蔔、檸檬片

鹽烤紅薯，配洋蔥、杏幹、小蔥、  
杏仁、細香蔥和法式調味汁

南大西洋清蒸蝦蘸醬

瓦爾特峰蜜棗布丁

茴香、卷心生菜、  
醃制紫椰菜、紅蘿蔔、  
藍乳酪、配白香醋醬

經典提拉米蘇

蘋果大黃碎酥

Callebaut黑巧克力慕斯蛋糕

紐西蘭卡德羅納美利奴羊肉

紐西蘭特色芝士什錦，  
配木瓜醬、餅乾和葡萄

坎特伯雷特選豬肉

紐西蘭南地極品牛排

請注意：燒烤自助晚餐提供咖啡和茶，燒烤自助午餐提供咖啡。  
 燒烤自助午餐不含海鮮。









**WALTER PEAK**

**HIGH COUNTRY FARM**

瓦爾特峰

## 騎馬觀光

以最放鬆的方式遊覽觀光。悠閒穿過綿延起伏的牧場，這個活動定會為您的紐西蘭之旅留下特別難忘的美好回憶。

- 我們經驗豐富的嚮導將帶您騎馬穿過綿延起伏的高地牧場，在觀景點飽覽瓦卡蒂普湖和周圍群山的壯麗美景，全程40分鐘
- 返回馬廄，在上校之家餐廳享用一頓傳統的上午茶或下午茶
- 適合所有能力的騎馬者，包括初次騎馬的人
- 最小7歲，最重100公斤，身高不得低於1.2米
- 客製化的小團體體驗 (每個嚮導帶6人)

季節

出發時間 - 返回時間

10月 - 4月

上午10:00 - 下午1:30

中午12:00 - 下午3:30

下午2:00 - 下午5:30

請在出發前20分鐘辦理登船手續。時間隨天氣情況可能發生變化。



# 前往 斯圖爾特島

如詩如畫的斯圖爾特島遠離喧囂，自然寧靜，距離紐西蘭南島的最南端僅30公里。

探索  
純淨原始的  
海島天堂

位於島上大部分的茂密的森林、奇石嶙峋的海岸線和細軟的金色沙灘都屬於拉奇歐拉國家公園 (Rakiura National Park)。島上的居民主要集中在唯一的小鎮奧本 (Oban)。



## 渡輪服務

乘坐我們舒適的雙體船穿越布拉夫和斯圖爾特島之間的福沃克斯海峽 (Foveaux Strait)。在航程中，請密切留意沿途的野生動物，尤其是海鳥，如海燕和羊肉鳥。我們友善的工作人員將為您提供詳實的講解，指出觀光景點。

- 提供全年每日定時的渡輪服務
- 遊船上提供免費的茶和咖啡
- 當日往返渡輪可供選擇



## 福沃克斯快船

- 設計：雙體船
- 載客量：97名乘客
- 長度：23米

## 南方快船

- 設計：雙體船
- 載客量：62名乘客
- 長度：19.5米





## 斯圖爾特島特色

- 在紐西蘭第三大原始島嶼放鬆享受
- 從南島乘坐一小時渡輪即可到達，沿途風景迷人
- 感受被稱為「紐西蘭生態保護區」的原始之美
- 一定要嘗嘗新鮮的海鮮-龍蝦、藍鱈魚和世界著名的紐西蘭布拉夫生蠔
- 在石尊島 (Ulva Island) 徒步，這裡有紐西蘭一些最稀有的原生鳥類，包括鞍背鴉、黃頭刺鶯、刺鵪和紐西蘭鵪鶉。還能經常看到黑秧雞、卡卡瑞奇鳥、鈴鳥和吸蜜鳥。
- 島上生活著2萬多隻奇異鳥，在野外見到奇異鳥的機率很大

季節	出發時間
從布拉夫出發	僅渡輪
全年	上午9:45
10月 - 4月	上午11:00
12月1日 - 2月28日	下午1:30
5月-9月	下午4:30
10月 - 4月	下午5:15
從斯圖爾特島出發	僅渡輪
全年	上午8:00
12月26日 - 1月7日	上午9:30
12月1日 - 2月28日	中午12:00
5月-9月	下午3:00
10月 - 4月	下午3:30
10月 - 4月	下午5:00

出發時間根據海上狀況可能出現更改。時間表隨時可能出現更改。提供從皇后鎮和蒂阿瑙出發的巴士銜接。

## 租車服務

按照自己的步調愜意地漫步於斯圖爾特島隱秘的海灘和叢林，將帶給您獨特難忘的體驗。

島上公路不到30公里，車輛很少，一般不會迷路。

### 可供租用



小型汽車



摩托車



山地自行車



斯圖爾特島體驗 (Stewart Island Experience) 是Real Journeys 旗下品牌。

# 斯圖爾特島 村莊和海灣之旅

跟隨當地嚮導探索奧本村莊及其周邊海灣。  
這是深入瞭解斯圖爾特島的最好方式。

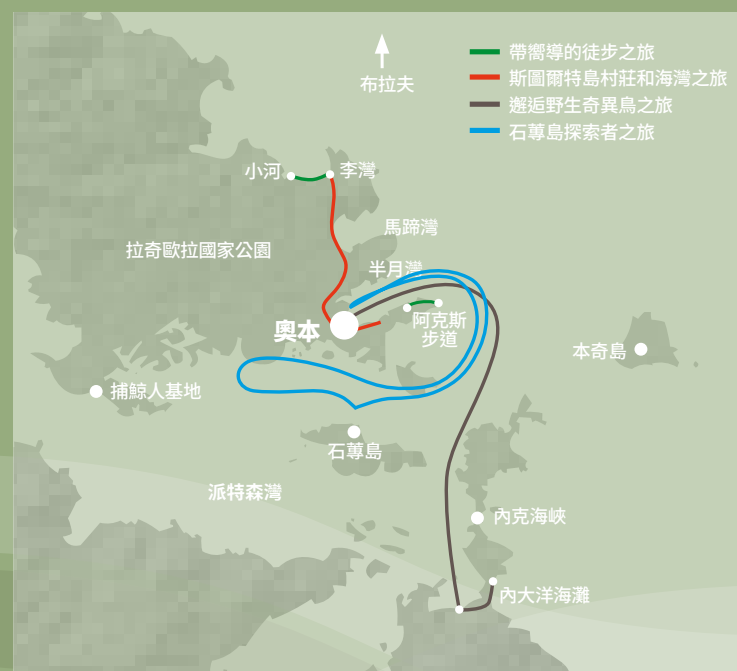
天然原生、令人難以置信的美且蘊含深厚的歷史淵源，斯圖爾特島的怡人美景和豐富故事一定讓您不虛此行。旅程中，我們為您預留了充足的時間停留拍照並體驗短程徒步。

- 跟隨當地嚮導瞭解斯圖爾特島的歷史和島上生活
- 瞭解島上的捕鯨歷史，感受歐洲、毛利和美國文化的融合
- 徒步進入拉奇歐拉國家公園的門戶：李灣 (Lee Bay)
- 欣賞美麗的馬蹄灣 (Horseshoe Bay) 的景色
- 在觀景岩 (Observation Rock) 欣賞黃金灣 (Golden Bay)、派特森灣 (Paterson Inlet) 和石尊島 (Ulva Island) 令人歎為觀止的景色



季節	出發時間 - 返回時間
全年	上午11:00 - 中午12:30
全年	下午1:00 - 下午2:30
10月 - 4月	下午4:00 - 下午5:30

請在出發時間前20分鐘抵達，辦理登記手續。



# 有嚮導的 徒步之旅

參加由嚮導帶領的小型步行團，盡情享受斯圖爾特島的純美景色。

- 專業的生態嚮導會介紹當地的原生鳥類和植物
- 瞭解當地居民為保護野生動物所做的工作
- 小型團體 (每個嚮導帶領八人)

季節	出發時間 - 返回時間
----	-------------

10月 - 3月 下午4:00 - 下午6:00

請注意：最小年齡：14歲；  
最少成行人數：4名成人。

請在出發時間前20分鐘抵達，辦理登記手續。





# 石蓴島 探索者之旅

在美麗的派特森灣 (Paterson Inlet) 乘船巡遊，欣賞原始靜謐的海灘和隱蔽的海灣，邂逅海洋生物，探索「必玩景點」石蓴島鳥類保護區 (Ulva Island Birdlife Sanctuary)。

- 乘坐現代舒適的拉奇歐拉探索號 (Rakiura Explorer)，巡遊派特森灣 (Paterson Inlet)，沿途經過多個海灘
- 在石蓴島上體驗有嚮導帶領的徒步活動，步行穿過森林，這裡是黑秧雞、叢林知更鳥、罕見的鞍背鳥和金絲雀的棲息地，還有許多其它珍貴的瀕危鳥類也在此安家。石蓴島也是紐西蘭一些最稀有植物物種的自然保護區域。
- 含45分鐘帶嚮導的徒步
- 當地專業嚮導提供豐富有趣的講解
- 可能會看到海鳥、海豹、毛皮海獅和企鵝
- 可提供野餐便當 (請提前預訂)

季節	出發時間 - 返回時間
5月和9月	中午12:00 - 下午2:45
10月 - 4月	中午12:45 - 下午3:15

請在出發前20分鐘在Red Shed辦理登記手續。



派特森灣

# 邂逅野生 奇異鳥之旅

夜幕降臨後，帶好手電筒筒，跟隨經驗豐富的生態嚮導踏入森林，尋找棕色奇異鳥的身影。

黃昏時分，從半月灣 (Halfmoon Bay) 乘坐雙體船穿過派特森灣，前往小榮耀灣 (Little Glory Cove)，沿途風光明媚。遊船會駛過石蓴島——無蟲害鳥類保護區，您將有機會瞭解斯圖爾特島豐富的歷史。抵達小榮耀灣後，跟隨生態嚮導穿過海岸叢林，來到一處寧靜的沙灘。在這裡觀賞滿天的繁星，傾聽周圍森林發出的聲音。

注意在黑暗中觀察，經常有機會看到褐色奇異鳥 (Southern Brown Kiwi / Rakiura Tokoeka) 前來覓食。

- 出發前嚮導會講解有關褐色奇異鳥的知識
- 乘坐現代舒適雙體船
- 在精心維護的步道上由經驗豐富的嚮導帶領進行徒步活動
- 小型團體 (每個嚮導帶領8人，每晚最多16人)
- 活動時長：約4個小時
- 適合年齡：15歲及以上
- 遊船上提供免費的茶和咖啡

季節	出發時間 - 返回時間
9月	下午5:30 - 晚上9:30
10月	晚上7:00 - 晚上11:00
11月、3月	晚上7:30 - 晚上11:30
12月 - 2月	晚上8:30 - 午夜12:30
4月	下午5:00 - 晚上9:00
5月	下午4:30 - 晚上8:30

時間隨天氣情況可能出現更改。



奇異鳥



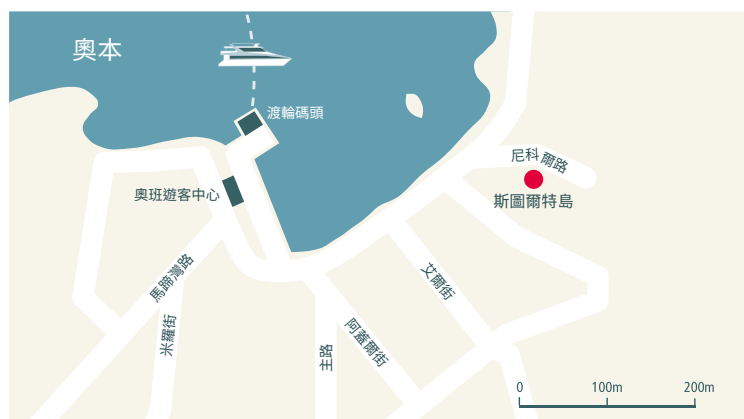
斯圖爾特島旅館位於山頂，步行5分鐘即可到達村莊中心。旅館幽靜隱蔽，充滿隱私性，坐擁半月灣和福沃克斯海峽的完美景色。

旅館廣闊的庭院綠地是許多原生鳥類的棲息地，包括卡卡鸚鵡，從陽臺上即可看到。晚間，賓客休息廳或戶外露臺是休閒和觀景的完美之地。晚餐可在村莊的餐廳享用。旅館也有一間小廚房可供使用。每天早晨，旅館餐廳會提供歐陸早餐。



斯圖爾特島是自然愛好者，徒步和戶外探險的天堂。

- » 六間帶獨立衛浴的客房，配大雙人床或兩張單人床。
- » 共用休息廳坐擁絕佳風景
- » 歐陸早餐
- » 免費提供旅館至渡輪碼頭或機場的接送
- » 所有客房均配有電視
- » 房間內配有茶/咖啡沖泡設施





斯圖爾特島

# 一日和多日套票

## 斯圖爾特島一日游

**一日游** 自駕 (從布拉夫出發)

**上午9:45** 從布拉夫乘坐渡輪前往斯圖爾特島。

**上午11:00** 斯圖爾特島村和海灣之旅

可選額外活動：參觀博物館或DOC環保部遊客中心

**中午12:45** 參加石蓴島探索者之旅，含帶嚮導的徒步活動。

**下午3:30** 從斯圖爾特島乘坐渡輪前往布拉夫。

**費用包含：**往返渡輪、斯圖爾特島村莊和海灣之旅、石蓴島探索者之旅。



## 斯圖爾特島發現之旅

**兩日游** 自駕旅行

### 第一天

自駕前往布拉夫。布拉夫的渡輪碼頭附近有安全的室外停車場 (費用另付)。

上午11:00乘坐渡輪離開布拉夫，並於中午12:00抵達斯圖爾特島。下午1:00參加斯圖爾特島村莊和海灣之旅。

傍晚，參加邂逅野生奇異鳥之旅，尋找奇異鳥的身影。

晚上在斯圖爾特島旅館 (Stewart Island Lodge) 留宿，住宿費用已包含在內。

### 第二天

清晨您可以愜意地漫步島嶼 (可選額外項目：租車、摩托車或山地自行車探索海島)。

中午12:45參加石蓴島探索者之旅，含帶嚮導的徒步活動。

下午3:30，乘坐渡輪離開斯圖爾特島，下午4:30抵達布拉夫。

**費用包含：**往返渡輪、斯圖爾特島旅館一晚住宿、斯圖爾特島村莊和海灣之旅、石蓴島探索者之旅和邂逅野生奇異鳥之旅。

## 斯圖爾特島探索之旅

**三日游** 自駕或選擇大巴接送 從皇后鎮/蒂阿瑙出發

### 第一天

上午9:45乘坐渡輪，並於上午10:45抵達斯圖爾特島。下午1:00參加斯圖爾特島村莊和海灣之旅。

晚上在斯圖爾特島旅館 (Stewart Island Lodge) 留宿，住宿費用已包含在內。

### 第二天

清晨您可以愜意地漫步島嶼 (可選額外項目：租車、摩托車或山地自行車探索海島)。

中午12:45參加石蓴島探索者之旅，含帶嚮導的徒步活動。

傍晚，參加邂逅野生奇異鳥之旅，尋找奇異鳥的身影。

晚上在斯圖爾特島旅館 (Stewart Island Lodge) 留宿，住宿費用已包含在內。

### 第三天

下午3:30乘坐渡輪離開斯圖爾特島，下午4:45從布拉夫前往皇后鎮 (大巴或自駕)，晚上8:00抵達皇后鎮或上午8:00乘坐渡輪離開斯圖爾特島，上午9:15從布拉夫前往蒂阿瑙 (大巴或自駕)，下午1:20抵達蒂阿瑙。

**包含項目：**大巴接送或自駕、往返渡輪、斯圖爾特島旅館兩晚住宿、斯圖爾特島村莊和海灣之旅、石蓴島探索者之旅和邂逅野生奇異鳥之旅。

條件：推薦行程根據夏季 (10月至4月) 時程表制定。

可能出現更改。



# Discovery Expeditions

普雷瑟韋申灣，  
朦朧峽灣  
或斯圖爾特島

卡卡鸚鵡



座頭鯨

多日探索巡遊旅程將帶您遊覽峽灣地區或斯圖爾特島，讓您沉浸在當地豐富的自然文化與人文歷史中。您將有機會踏上海島，置身於無與倫比的自然奇景中，尋覓早期移民留下的歷史遺跡。

所有探索巡遊之旅都有隨行的專業嚮導，他們對紐西蘭南部地區瞭若指掌，將為您詳細介紹這裡的風土人情，帶您探索這裡的野生動物並展開徒步之旅。

為了營造舒適友好的氣氛，米爾福德流浪者號游輪的乘客上限為32人。游輪上供應豐盛的美食，還有貼心的船員提供周到的服務，照顧您的需求，讓您舒心地欣賞令人讚歎的美景。

探索巡遊之旅適合各個年齡段的遊客。推薦具有一般體能並崇尚戶外活動、喜愛探險的遊客參加。

## 普雷瑟韋申灣

七天六夜巡遊

4月、5月、7月、8月和9月從瑪納波里出發

## 朦朧峽灣

五天四夜巡遊

10月從瑪納波里出發

## 斯圖爾特島

六天五夜巡遊

7月從布拉夫出發

可提供從皇后鎮、蒂阿瑙和因沃卡格爾 (Invercargill) 至出發點的大巴接送服務。



# 探索峽灣地區

## 朦朧峽灣

五天四夜巡遊(可選擇直升機接送)

朦朧峽灣 (Dusky Sound) 和佈雷克西峽灣 (Breaksea Sound) 共有超過350座島嶼，這裡風光美不勝收，非常適合船隻在此停泊、划皮筏艇和上岸遊覽。此次航行還將帶您前往以野生動物而聞名的神奇峽灣，包括毛皮海獅和成群的寬吻海豚。

## 普雷瑟韋申灣

七天六夜巡遊(可選擇直升機接送)

普雷瑟韋申灣 (Preservation Inlet) 和白堊灣 (Chalky Inlet) 是位於紐西蘭最南端的峽灣，這裡人跡罕至。風卷細沙的海岸線和廣闊的海灘有利於直升機降落或在此展開探索之旅。這些巡遊將包含朦朧峽灣之旅中的主要景點，還可以前往佈雷克西峽灣和神奇峽灣。



# 斯圖爾特島 發現之旅

六天五夜巡遊

斯圖爾特島 (Stewart Island) 是紐西蘭的第三大島，位於最南端，這裡深受喜愛大自然和原始環境的遊客歡迎。島上大部分區域都屬於拉奇烏拉國家公園 (Rakiura National Park)，居民主要集中在唯一的小鎮奧班 (Oban)。島上遍佈密林，人口稀少，海岸線崎嶇多石，有著細軟的金色沙灘，使其成為海洋生物和鳥類的天然棲息地，非常適合乘船前往。

從布拉夫 (Bluff) 登上游輪展開您的旅程，穿越福沃克斯海峽 (Foveaux Strait) 抵達斯圖爾特島的東海岸。抵達後，您將登上米爾福德流浪者號 (Milford Wanderer) 游輪，在接下來的幾天裡游輪將帶您穿越紐西蘭最神奇的海域。您將有機會多次跟隨嚮導踏上海島進行徒步之旅，其中包括著名的石蓴島 (Ulva Island) 鳥類保護區，還將訪問島上的歷史遺跡，包括位於普賴斯灣 (Prices Inlet) 的挪威捕鯨站等。



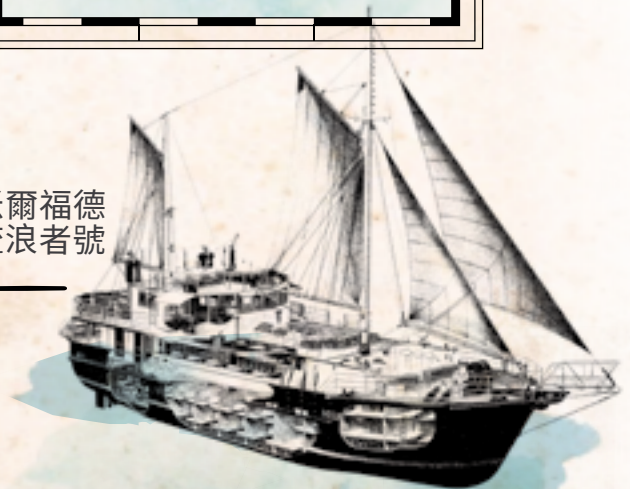
# 米爾福德流浪者號

專業生態嚮導 / 可提供皮划艇和小船以及駕駛室開放參觀  
/ 可入住32人/溫暖、舒適的客艙(雙床房/雙人房) / 提供羽絨被、  
床單和毛巾 / 現代浴室設施，帶熱水淋浴 / 舒適的用餐室 / 隨船  
廚師準備的豐盛菜肴

米爾福德  
流浪者號

前往我們的網站：

[www.discoveryexpeditions.co.nz](http://www.discoveryexpeditions.co.nz)，  
瞭解完整的巡遊路線和出發日期。









# 環境保護



去年，我們為一系列環境保護項目提供了超過\$500,000的資金和實物援助，這些項目包括拯救瀕危生物、重建生物棲息地、清除蟲害和回饋當地社區等。

## 庫珀島環境改造項目

- 幫助朦朧峽灣的第三大島嶼——庫珀島 (Cooper Island) 消除白鼬和鼠害，為瀕危的原生鳥類提供安全的生存環境。
- 在環保部的指導下，我們首次在島上安裝捕獸器。
- 1300多個捕獸機已安置在庫珀島超過1778公頃的土地上，Real Journeys對此項目的長期投入達\$500,000。
- 該項目在經過三年深入細緻的工作後仍需要持續的日常維護工作。Real Journeys將從每位參加「探索巡遊之旅」的乘客船票中籌集\$100，作為項目的後續資金。

## 屢獲嘉獎的瓦爾特峰環境改造項目

- Real Journeys持續在瓦爾特峰高地牧場進行大規模的土地復原工作，已經種植15,000余株原生灌木植物。
- 該項目已清理蔓延至瓦卡蒂普湖西岸155公頃的野生松樹，消除它們對瓦卡蒂普湖標誌性景觀的不良影響 (Real Journeys於2014年購買此片土地，工程從而得以實施)。
- 野生松樹被認為是南島高地生態系統的重大威脅，它們與原生植物爭奪陽光和水源，降低自然景觀的品質。
- 瓦爾特峰環境改造項目的卓越成績獲得了紐西蘭環保部的特別嘉獎書 (Certificate of Appreciation)，並稱其為一項「耗資巨大的宏偉工程」。

## Cruise-for-a-Cause慈善巡遊

- 2015年以來，Real Journeys每年都通過Cruise-for-a-Cause慈善巡遊為慈善和環保組織籌集資金逾\$150,000
- Real Journeys每年在米爾福德峽灣和神奇峽灣過夜巡遊開季時都會將船員的最終培訓作為資金籌集活動，為慈善和環保組織籌款
- 免費提供過夜遊船、工作人員、晚餐、午餐和水上活動，所有門票收入用於慈善和環保事業
- 受益組織包括黃眼企鵝基金會、森林與鳥類保護組織、紐西蘭癌症協會 (南部地區和奧塔哥地區)

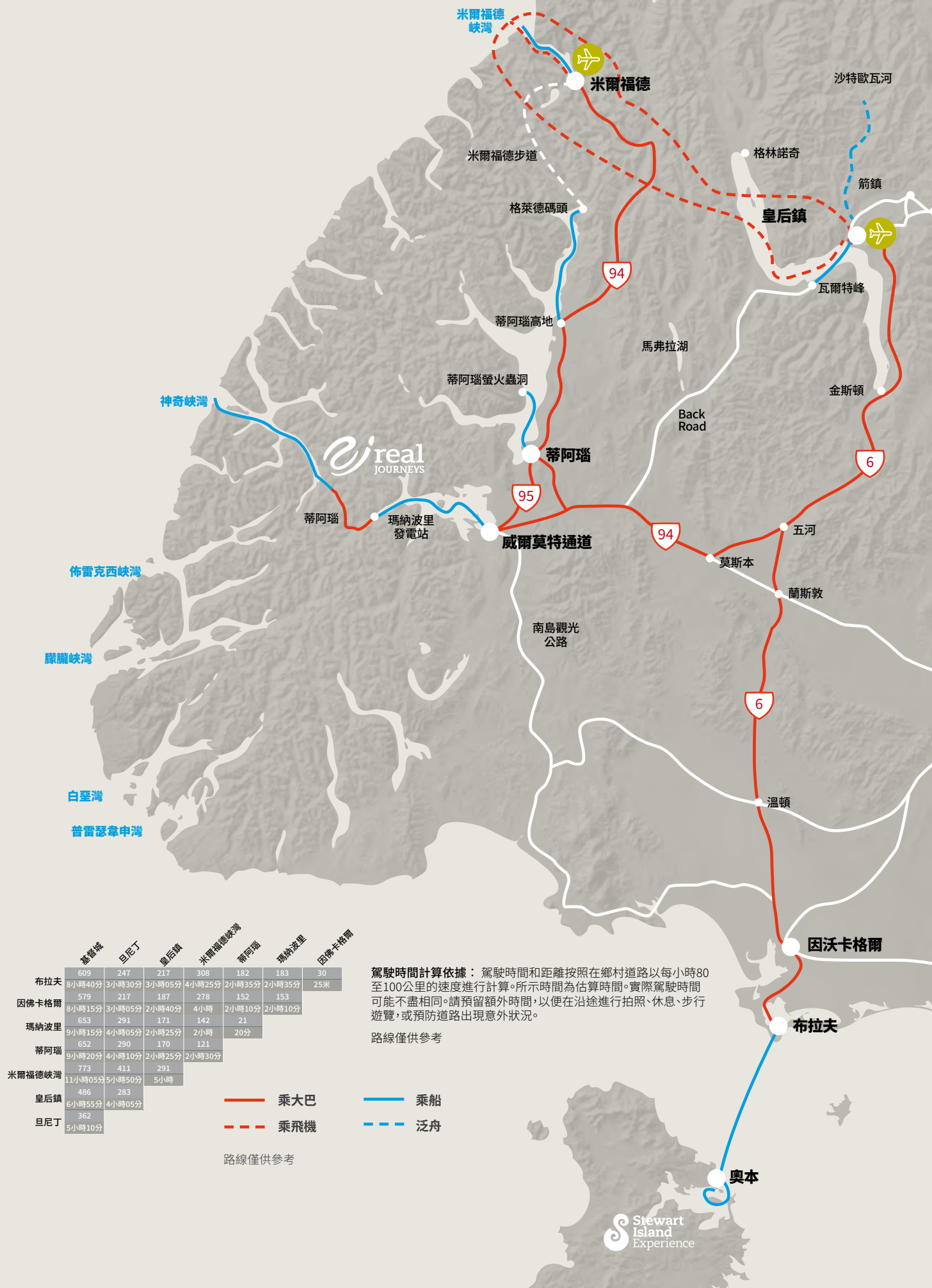
## Birds of a Feather年度慈善舞會

- 我們的Birds of a Feather年度慈善舞會是皇后鎮最令人期待的正式晚宴，從2015年開辦至今，已籌集到近\$300,000資金
- Real Journeys承擔該年度晚宴的全部費用，並將所有門票收入用於環保項目
- 受益組織包括鸚鵡保護協會、庫珀島環境改造項目、瓦卡蒂普野生動物基金會

## 瀕危鳥類

- Real Journeys在過去的12年資助稀有的紐西蘭山藍鴨在新的棲息地提高繁殖率。Real Journeys還通過提供資金和人力資源協助紐西蘭環保部監測位於峽灣地區的白堊島 (Chalky Island) 上的小斑點奇異鳥，過夜巡遊遊船和洞穴活動的工作人員還安置捕獸器和誘餌。

瞭解更多資訊，請瀏覽[realjourneys.co.nz/conservation](http://realjourneys.co.nz/conservation)



	基督城	但尼丁	皇后鎮	米爾福德峽灣	蒂阿瑙	瑪納波里	因佛卡格蘭
布拉夫	609	247	217	308	182	183	30
因佛卡格蘭	8小時40分	3小時30分	3小時05分	4小時25分	2小時35分	2小時35分	25米
瑪納波里	579	217	187	278	152	153	
蒂阿瑙	8小時15分	3小時05分	2小時40分	4小時	2小時10分	2小時10分	
米爾福德峽灣	653	291	171	142	21		
皇后鎮	9小時15分	4小時05分	2小時25分	2小時	20分		
但尼丁	652	290	170	121			
基督城	9小時20分	4小時10分	2小時25分	2小時30分			
因佛卡格蘭	773	411	291				
瑪納波里	11小時05分	5小時50分	5小時				
蒂阿瑙	486	283					
米爾福德峽灣	6小時55分	4小時05分					
皇后鎮	362						
但尼丁	5小時10分						

駕駛時間計算依據：駕駛時間和距離按照在鄉村道路以每小時80至100公里的速度進行計算。所示時間為估算時間。實際駕駛時間可能不盡相同。請預留額外時間，以便在沿途進行拍照、休息、步行遊覽，或預防道路出現意外狀況。

路線僅供參考

- 乘大巴
- 乘飛機
- 乘船
- 泛舟

路線僅供參考



「即使是暴雨也會為這神奇的地方增添氣氛，當飄渺的霧氣降臨又消散時展現瀑布的氣勢磅礴。」

——紐西蘭旅遊指南





Real Journeys is part of the Wayfare group of tourism companies including Cardrona, Go Orange and the International Antarctic Centre. All sales and reservations are handled by the Wayfare team on the below:



#### 一般諮詢

聯絡部門	Wayfare 團體銷售部
郵寄地址	PO Box 94, Queenstown 9348, New Zealand
電話	+64 3 442 5000
電子郵件	sales@wayfare.nz

#### 預訂

聯絡部門	Wayfare 團體預訂部
免付費電話	0800 346 737 (紐西蘭國內代理商)
電話	+64 3 249 8630
電子郵件	reservations@wayfare.nz groups@wayfare.nz

**www.wayfare.nz**

Real Journeys有權修改時刻表、取消行程、隨時更改交通工具或是票價。

請瀏覽我們的官網以瞭解完整的預訂條款及取消規定。



關注我們的動態



本冊採用環保油墨和紙並在紐西蘭印刷。